

MCP5.ON/450-3/2015
MCP Sp. 28/2015

Załączniki do rozporządzenia
Ministra Pracy i Polityki Społecznej
z dnia 15 grudnia 2010 r. (Dz. U. z 2011 r. Nr 6 poz. 25)

OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

MAZOWIECKIE CENTRUM
POLITYKI SPOŁECZNEJ
ul. Nowogrodzka 62A
02-002 Warszawa
Data i miejsce złożenia oferty
(wypełnia organ administracji publicznej)

27.07.2015 r.

OFERTA/OFERTA WSPÓLNA⁴⁾

ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ(-YCH)/PODMIOTU (-ÓW), O KTÓRYM (-YCH) MOWA W ART. 3
UST. 3 USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA 2003 r. O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO
I O WOLONTARIACIE (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536)⁴⁾;
REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

5. Organizowanie regionalnych imprez kulturalnych, sportowych, turystycznych
i rekreacyjnych dla osób niepełnosprawnych wspierających ich aktywność w tych dziedzinach.

(rodzaj zadania publicznego²⁾)

Magia Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia w języku migowym

(tytuł zadania publicznego)

w okresie od 02 listopada do 30 grudnia 2015r.

W FORMIE
~~POWIERZENIA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO~~/WSPIERANIA REALIZACJI ZADANIA
PUBLICZNEGO¹⁾

PRZEZ

Zarząd Województwa Mazowieckiego

(organ administracji publicznej)

składana na podstawie przepisów działu II rozdziału 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.
o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

I. Dane oferenta/ofereńców¹⁾³⁾

1) nazwa: **Polski Związek Głuchych Oddział Mazowiecki**

2) forma prawna:⁴⁾

- stowarzyszenie () fundacja
() kościelna osoba prawna () kościelna jednostka organizacyjna
() spółdzielnia socjalna () inna – organizacja pozarządowa (opp)

3) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, w innym rejestrze lub ewidencji:⁵⁾

Krajowy Rejestr Sądowy – **0000005726**

4) data wpisu, rejestracji lub utworzenia:⁶⁾

Reaktywacja po II wojnie światowej – 1948 r. – rejestracja w KRS 11.04.2001r. jako opp 26.10.2004 r.

5) nr NIP: **113-03-32-103** nr REGON: **007023837**

6) adres:

- miejscowość: **Warszawa ul.: Białostocka 4**
- dzielnica lub inna jednostka pomocnicza:⁷⁾
- gmina: **miasto stołeczne Warszawa** powiat:⁸⁾
- województwo: **mazowieckie**
- kod pocztowy: **03-741** poczta: **Warszawa**

7) tel.: **(22) 619 92 95, 619 61 78** faks: **(22) 619 66 63**

e-mail: pzgomaz@wp.pl [http:// www.pzg.warszawa.pl](http://www.pzg.warszawa.pl)

8) numer rachunku bankowego: **Bank Zachodni WBK 28 1090 2590 0000 0001 3036 6135**

9) nazwiska i imiona osób upoważnionych do reprezentowania oferenta/ofereńców¹⁾:

- a) **Barbara Jędruszczak**
prezes Zarządu Polskiego Związku Głuchych Oddziału Mazowieckiego
- b) **Witold Sitkiewicz**
członek Zarządu Polskiego Związku Głuchych Oddziału Mazowieckiego

10) nazwa, adres i telefon kontaktowy jednostki organizacyjnej bezpośrednio wykonującej zadanie, o którym mowa w ofercie:⁹⁾

Polski Związek Głuchych Ośrodek Rehabilitacji i Wsparcia Społecznego Niestysłujących
03-741 Warszawa ul. Białostocka 4

11) osoba upoważniona do składania wyjaśnień dotyczących oferty (imię i nazwisko oraz nr telefonu kontaktowego)

- 1) **Ludmiła Witt – 22 619 92 95 / 666-016-320**

12) przedmiot działalności pożytku publicznego:

a) działalność nieodpłatna pożytku publicznego		
1.	74.30.Z	Działalność związana z tłumaczeniami – usługa wideo - tłumaczenie z i na język migowy.
2.	85.59.B	Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane - organizowanie i prowadzenie działalności szkoleniowej w różnych formach szkolnych i pozaszkolnych w zakresie języka migowego.
3.	86.90.E	Pozostała działalność w zakresie opieki zdrowotnej, gdzie indziej niesklasyfikowana - sprawowanie opieki nad dziećmi i młodzieżą niesłyszącą i z uszkodzonym słuchem oraz nad dziećmi słyszącymi rodziców niesłyszących – poprzez prowadzenie na zlecenie lub współuczestnictwo w rehabilitacji słuchu i mowy, udzielanie im pomocy w podnoszeniu wykształcenia i kwalifikacji zawodowych.
4.	86.90.E	Pozostała działalność w zakresie opieki zdrowotnej, gdzie indziej niesklasyfikowana - prowadzenie działań w zakresie ochrony zdrowia oraz profilaktyki zdrowotnej i społecznej.
5.	86.90.E	Pozostała działalność w zakresie opieki zdrowotnej, gdzie indziej niesklasyfikowana - propagowanie w społeczeństwie problemów ochrony słuchu i rehabilitacji osób niesłyszących.
6.	88.10.Z	Pomoc społeczna bez zakwaterowania dla osób w podeszłym wieku i osób niepełnosprawnych.
7.	88.10.Z	Pomoc społeczna bez zakwaterowania dla osób w podeszłym wieku i osób niepełnosprawnych - promocja zatrudnienia i aktywizacja zawodowa pozostających bez pracy i zagrożonych zwolnieniem z pracy osób niesłyszących i z uszkodzonym słuchem na otwartym rynku pracy.
8.	88.10.Z	Pomoc społeczna bez zakwaterowania dla osób w podeszłym wieku i osób niepełnosprawnych – prowadzenie domów dziennego pobytu dla niesłyszących w podeszłym wieku.
9.	90.04.Z	Działalność obiektów kulturalnych - organizowanie i prowadzenie pracy oświatowej, kulturalnej, zawodowej i społecznej w środowisku osób niesłyszących i ich rodzin.
10.	92.72.Z	Działalność rekreacyjna pozostała, gdzie indziej niesklasyfikowana = organizowanie własnych form rekreacji ruchowej i turystyki.
11.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana - zrzeszanie osób niesłyszących i innych osób z uszkodzonym słuchem dla udzielania im pomocy w sprawach życiowych.
12.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana - propagowanie w społeczeństwie problemów ochrony słuchu i rehabilitacji osób niesłyszących i z uszkodzonym słuchem oraz podejmowanie działań zmierzających do zapobiegania inwalidztwu słuchu
13.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana - organizowanie wycieczek dla członków PZG i innych osób niesłyszących.
14.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – prowadzenie działań na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między społeczeństwami.
15.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – prowadzenie działań przeciwko wykluczeniu społecznemu osób z uszkodzonym słuchem.
16.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – prowadzenie punktów poradnictwa zawodowego, prawnego, psychologicznego, pedagogicznego, rodzinnego i społecznego.
17.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – działalność z zakresu ekologii i ochrony zwierząt oraz ochrony dziedzictwa przyrodniczego.
18.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – prowadzenie działalności informatycznej i doradczej.
19.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – prowadzenie społecznej i zawodowej rehabilitacji osób niesłyszących i z uszkodzonym słuchem.
20.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – podtrzymywanie tradycji kulturowej osób z uszkodzonym słuchem, pielęgnowanie polskości oraz rozwój świadomości narodowej i obywatelskiej.

21.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – prowadzenie działań integracyjnych przez realizowanie różnorodnych form terapii wspólnie dla słyszących i niesłyszących.
22.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – upowszechnianie i ochrona praw kobiet oraz działalność na rzecz równych praw kobiet i mężczyzn.
23.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – prowadzenie działalności wspomagającej rozwój wspólnot i społeczności lokalnych.
24.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana – prowadzenie działalności na rzecz upowszechnienia i ochrony wolności i praw człowieka oraz swobód obywatelskich a także działań wspomagających rozwój demokracji.
b) działalność odpłatna pożytku publicznego		
1.	85.59.B	Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane – organizowanie i prowadzenie działalności szkoleniowej w różnych formach szkolnych i pozaszkolnych z wyłączeniem szkoleń w zakresie języka migowego.
2.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana - zrzeszanie osób niesłyszących i innych osób z uszkodzonym słuchem dla udzielania im pomocy w sprawach życiowych.
3.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich gdzie indziej nie sklasyfikowana - propagowanie w społeczeństwie problemów ochrony słuchu i rehabilitacji osób niesłyszących i z uszkodzonym słuchem oraz podejmowanie działań zmierzających do zapobiegania inwalidztwu słuchu.
4.	94.99.Z	Działalność pozostałych organizacji członkowskich gdzie indziej nie sklasyfikowana – organizowanie wycieczek dla członków PZG i innych osób niesłyszących.

13) jeżeli oferent /oferenci¹⁾ prowadzi/przewodzą¹⁾ działalność gospodarczą:

a) numer wpisu do rejestru przedsiębiorców **KRS 0000005726**

b) przedmiot działalności gospodarczej

1.	47.11.Z	Sprzedaż detaliczna prowadzona w nie wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych.
2.	47.71.Z	Sprzedaż detaliczna odzieży prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach.
3.	47.74.Z	Sprzedaż detaliczna wyrobów medycznych, włączając ortopedyczne; prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach.
4.	47.91.Z	Sprzedaż detaliczna prowadzona przez domy sprzedaży wysyłkowej lub Internet
5.	56.10.A	Restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne
6.	56.21.Z	Przygotowywanie i dostarczanie żywności dla odbiorców zewnętrznych (katering).
7.	68.20.Z	Wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi.
8.	74.30.Z	Działalność związana z tłumaczeniami.
9.	74.30.Z	Działalność związana z tłumaczeniami – usługi tłumacza języka migowego – tłumaczenie z i na język migowy.
10.	74.30.Z	Działalność związana z tłumaczeniami – usługa wideo - tłumaczenie z i na język migowy.
11.	82.19.Z	Wykonywanie fotokopii, przygotowywanie dokumentów i pozostała specjalistyczna działalność wspomagająca prowadzenie biura.
12.	85.59.B	Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane.
13.	85.59.B	Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane - organizowanie i prowadzenie działalności szkoleniowej w różnych formach szkolnych i pozaszkolnych w zakresie języka migowego.
14.	86.90.E	Pozostała działalność w zakresie opieki zdrowotnej, gdzie indziej niesklasyfikowana.

II. Informacja o sposobie reprezentacji oferentów wobec organu administracji publicznej wraz z przytoczeniem podstawy prawnej¹⁰⁾

Nie dotyczy.

III. Szczegółowy zakres rzeczowy zadania publicznego proponowanego do realizacji

1. Krótka charakterystyka zadania publicznego

Osoby niesłyszące nie mają możliwości uczestniczenia w okazjonalnych imprezach kulturalnych realizowanych w okresie przedświątecznym. Brak słuchu jest barierą nie do przekroczenia.

Działanie – zorganizowanie dla 80 osób niesłyszących tematycznej imprezy kulturalnej z okazji Wigilii i Świat Bożego Narodzenia.

Przewidywany program artystyczny:

- 1 wiersz o tematyce świątecznej w języku migowym (tekst w języku polskim – napisy),
- wspomnienie seniora o obchodach Wigilii i Świat Bożego Narodzenia w latach przedwojennych i powojennych.
- 4 kolędy przetłumaczone na język migowy - PJM (tłumaczenie do utworu muzycznego),
- jasełka w języku migowym – PJM (język polski – narrator lub napisy).

Program artystyczny zostanie zaprezentowany przez osoby głuche – uczestników imprezy kulturalnej (10-12 osób). Również scenografia – plastyczna oprawa wykonania kolęd i jasełek, na którą złożą się dekoracja sceny, kostiumy, rekwizyty, charakteryzacja postaci i oświetlenie zostanie przygotowana przez uczestników.

W czasie imprezy zostanie podany poczęstunek składający się z tradycyjnych potraw wigilijnych.

Impreza kulturalna z okazji Wigilii i Świat Bożego Narodzenia przygotowana i zaprezentowana przez osoby głuche będzie ważnym wydarzeniem środowiskowym. Przyczyni się do niwelacji skutków niepełnosprawności, wniesie w życie element odmiany zmobilizuje osoby głuche do aktywności na polu kulturalnym, pielęgnowania tradycji.

Filmowa relacja z prób programu artystycznego i samej imprezy zostanie umieszczona na stronie internetowej organizacji.

Utwory o tematyce wigilijnej i świątecznej (kolędy i jasełka) wykonane na imprezie kulturalnej zostaną nagrane i udostępnione na stronie internetowej organizacji i Facebooku. Odbiorcami pośrednimi programu artystycznego będą internauci osoby głuche i słyszące (utwory w dwóch językach migowym (PJM) i polskim).

2. Opis potrzeb wskazujących na konieczność wykonania zadania publicznego, opis ich przyczyn oraz skutków

Niepełnosprawność słuchowa jest niedostrzegalna na pierwszy rzut oka i zauważalna dopiero przy bezpośrednim kontakcie. Główną cechą uszkodzenia narządu słuchu jest niezdolność do dokładnego słyszenia lub słyszenia w ogóle a to tworzy barierę w komunikowaniu z osobami słyszącymi. Grupa osób niesłyszących porozumiewa się językiem migowym – językiem odbieranym wzrokiem a nie słuchem. Jest to ich język pierwszy i często jedyny. Językiem drugim jest język polski w piśmie i w słowie, którym dobrze posługuje się ok. 10 % osób komunikujących się językiem migowym.

Bariera językowa jest jedną z najbardziej uciążliwych lecz niezrozumiałych przez otoczenie barier.

- Bariera językowa pociąga za sobą ograniczenie w pełnieniu ról społecznych. Pełnienie ról społecznych jest związane z komunikacją z innymi ludźmi a komunikacja ta opiera się na słowie mówionym i języku polskim.
- Bariera językowa pociąga za sobą ograniczenie w życiu codziennym. Załatwianie jakiegokolwiek sprawy wiąże się z koniecznością pomocy ze strony tłumacza języka migowego.
- Bariera językowa zamyka możliwość wzięcia udziału w różnych imprezach kulturalnych, okolicznościowych organizowanych dla ogółu mieszkańców danej społeczności lokalnej.
- Bariera językowa występuje w najbliższym otoczeniu – w rodzinie. Członkowie rodzin to w większości osoby słyszące. Nie wszyscy członkowie rodzin znają język migowy (np. rodzeństwo, partnerzy dzieci osób głuchych). W czasie rodzinnych spotkań okazjonalnych osoby niesłyszące nie są w stanie nadążyć za tematem rozmów, włączyć się czynnie do dyskusji.

Informacja uzupełniająca dotycząca zajęć dla osób głuchych, które powinny być prowadzone w języku migowym - pozytywna rehabilitacja.

Parlament Europejski w 1988 i 1998 r. wydał rezolucje, w których mówi, że osoby głuche mają prawo do własnych języków migowych, języki migowe powinny być respektowane. W Polsce język migowy został uznany jako język - Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się.

Informacja o języku migowym

PJM to Polski Język Migowy – jest językiem o własnej, odmiennej od polskiej strukturze gramatycznej. PJM nie jest jednolitym systemem, obejmuje wiele zróżnicowanych regionalnie i kulturowo znaków, które określają poszczególne słowa, czasem krótkie zwroty. Charakteryzuje się brakiem odmian przez przypadki, osoby – o sensie wypowiedzi decyduje szyk wyrazów (gramatyka przestrzenna). Ważną rolę w komunikatach PJM odgrywają elementy niemanualne, w szczególności: położenie tułowia i głowy (odchylenia, zwroty) oraz mimika. Występowanie tych elementów należy do języka, choć może wydawać się zaimprovizowaną pantomimą.

Z języka polskiego na PJM (i odwrotnie) nie można tłumaczyć słowa po słowie, lecz trzeba konstruować tłumaczone zdania w postaci całościowych struktur.

SJM to System Językowo-Migowy – zbiór zunifikowanych znaków języka migowego używanych w oparciu o polski język pisany i zgodny z jego gramatyką z niewielkimi adaptacjami tam, gdzie zastosowanie zasad gramatyki języka polskiego jest niemożliwe.

Został stworzony, aby ułatwić komunikację osób słyszących i głuchych i pomóc osobom głuchym w nauce języka polskiego.

3. Opis grup adresatów zadania publicznego

Kryteria doboru uczestników.

Odbiorcami zadania będą członkowie organizacji - dorosłe osoby z uszkodzonym słuchem (kod niepełnosprawności 03-L) oraz osoby z uszkodzonym słuchem sprzężonym z innymi uszkodzeniami zaliczone do znacznego, umiarkowanego lub lekkiego stopnia niepełnosprawności /lub posiadające orzeczenia równorzędne/:

- osoby głuche od urodzenia posługujące się wyłącznie językiem migowym,
- osoby głuche posługujące się językiem migowym, posiadające w różnym stopniu umiejętność odczytywania mowy z ust i w różnym stopniu umiejętność posługiwania się słowem pisanym w języku polskim / *słowo pisane, którym posługują się osoby głuche jest często nie gramatyczne, ze złą stylistyką, trudne do zrozumienia przez otoczenie – takie posługiwanie się słowem pisanym wynika ze specyfiki języka migowego i częściowego przekładania budowy zdania w języku migowym na język polski a także zawężoną znajomością pojęć i określeń używanych w języku polskim /,*
- osoby słabo słyszące posługujące się mową często zniekształconą, częściowym odczytywaniem mowy z ust, słowem pisanym i posilkujące się językiem migowym.

Sytuacja finansowa: osoby pracujące na stanowiskach pracowników fizycznych z zarobkami minimalnymi, osoby pobierające renty socjalne, osoby pobierające i renty z tytułu niezdolności do pracy oraz emeryci.

Odbiorcami zadania nie będą:

- a) uczestnicy warsztatów terapii zajęciowej,
- b) pracownicy zakładów aktywności zawodowej.

Miejsce zamieszkania

Mieszkańcy Mazowsza:

- zrzeszeni w PZG Kole Terenowym w Warszawie - mieszkańcy Warszawy i powiatów okolicznych - legionowskiego, nowodworskiego, otwockiego, pułtuskiego, warszawskiego zachodniego, wołomińskiego.

Liczba: 80 uczestników – kobiet i mężczyzn; osoby dorosłe.

Rekrutacja

Ogłoszenia w placówce prowadzonej przez PZG Oddział Mazowiecki – w Ośrodku Rehabilitacji i Wsparcia Społecznego Niesłyszących w Warszawie, na stronie internetowej organizacji i Facebooku.

Informacja dodatkowa

Termin „głuchy” odnosi się do osoby, która charakteryzuje się głęboką (powyżej 90 dB) utratą słuchu. Osoby z tym ubytkiem słuchu powstałym we wczesnym okresie rozwoju porozumiewają się za pomocą języka migowego.

Termin „Głuchy” pisany dużą literą odnosi się do członka społeczności Głuchych - osoby głuchej, komunikującej się językiem migowym zaznaczającej przynależność do społeczności Głuchych i identyfikującej kulturę Głuchych. Na kulturę Głuchych składają się: język migowy (PJM), znaki migowe (przydomki) tworzone są od nazwiska, wyglądu, charakteru, savoir-vivre Głuchych, humor, poezja Głuchych).

4. Uzasadnienie potrzeby dofinansowania z dotacji inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego, w szczególności ze wskazaniem w jaki sposób przyczyni się to do podwyższenia standardu realizacji zadania.¹¹⁾

Nie dotyczy.

5. Informacja, czy w ciągu ostatnich 5 lat oferent/oferenci¹⁾ otrzymał/otrzymali¹⁾ dotację na dofinansowanie inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego z podaniem inwestycji, które zostały dofinansowane, organu który udzielił dofinansowania oraz daty otrzymania dotacji.¹⁾

PFRON– KONKURS NR I. Umowa nr ZZB/000028/BF/D z dnia 31.03.2009 r.

Umowa –3-letnia: 2009 – 2011 podpisana przez Zarząd Główny Polskiego Związku Głuchych – jako koordynatora i obejmująca działalność wszystkich Ośrodków Rehabilitacji i Wsparcia Społecznego Niestyszących prowadzonych na terenie kraju.

Oddział Mazowiecki otrzymał w 2010 r. kwotę 12.677,00 zł.

6. Zakładane cele realizacji zadania publicznego oraz sposób ich realizacji

Cele

Wsparcie aktywności w życiu kulturalnym osób głuchych komunikujących się językiem migowym.

Sposób realizacji

Zorganizowanie tematycznej imprezy kulturalnej z okazji Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia.

7. Miejsce realizacji zadania publicznego

PZG Ośrodek Rehabilitacji i Wsparcia Społecznego Niestyszących
w Warszawie przy ul. Białostockiej 4.

8. Opis poszczególnych działań w zakresie realizacji zadania publicznego¹²⁾

Nadzór nad realizacją zadania – wolontariat (porozumienie, karty pracy) - członek Zarządu Polskiego Związku Głuchych Oddziału Mazowieckiego – osoba zaangażowana w pracę na rzecz środowiska osób niesłyszących – 20 godzin.

Zespół realizujący

3 pracowników merytorycznych – umowa-zlecenia; zakres pracy:

- 1 pracownik – przygotowanie imprezy kulturalnej „Magia Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia w języku migowym”.
- 2 pracownik – przygotowanie scenografii do przedstawień.
- 3 pracownik – przygotowanie relacji filmowej z realizacji zadania, przygotowanie relacji filmowej z programu artystycznego, wstawienie na stronę internetową organizacji i Facebook.

2 wolontariuszy – porozumienie, karty pracy; zakres pracy: promocja zadania, nabór uczestników, prace przy realizacji zadania - zakup artykułów spożywczych, przygotowanie potraw - prace porządkowe.

księgowy – umowa-zlecenia;

- nadzór nad poprawnością formalno-prawną finansowania zadania,
- rozliczenie kosztów zadania, sporządzanie sprawozdania finansowego,
- dekretacja dokumentów,
- terminowe i prawidłowe prowadzenie wyodrębnionej na potrzeby zadania ewidencji księgowej,
- przeprowadzanie bieżącej kontroli finansowo-księgowej,
- przygotowanie przelewów za faktury i wynagrodzenie pracowników, deklaracji ZUS, PIT.

02 listopada – 16 grudnia 2015r.

Nabór uczestników

Przygotowanie zaproszeń.

Zawiadomienie uczestników: osobiste, drogą pocztową, plakat na tablicy ogłoszeń w świetlicy, informacja na stronie internetowej organizacji i Facebooku.

Realizacja:

- wolontariusze.

02 listopada - 17 grudnia 2015r.

Działania organizacyjne

Przygotowanie zespołu artystycznego - 10 – 12 osób głuchych (02 – 06 listopada 2015r.).

Praca zespołu artystycznego.

- Wybranie wiersza, kolęd i jasełki do przedstawienia. Przełożenie tekstu na język migowy.
- Przygotowanie wspomnień seniora o obchodach Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia w latach jego młodości – wybranie osoby, pomoc w opracowaniu wspomnienia.
- Systematyczne próby (2-3 x w tygodniu) wykonania programu artystycznego – próba generalna 17 grudnia.

Praca zespołu artystycznego – próby – będą filmowane. Relacja filmowa zostanie umieszczona na stronie internetowej organizacji i Facebooku.

Realizacja:

- pracownik merytoryczny – praca z zespołem artystycznym,
- pracownik merytoryczny – filmowanie,
- zespół artystyczny składający się z osób głuchych.

Zapisy uczestników, zamówienie cateringu, zakupy produktów spożywczych do poczęstunku.

Przygotowanie sali – dekoracje świąteczne.

Realizacja:

- wolontariusze.

Przygotowanie sali do wykonania programu artystycznego.

Projekt scenografii do przedstawienia programu artystycznego, w tym do przedstawienia jasełki, zakup materiałów, wykonanie scenografii.

Realizacja:

- pracownik merytoryczny,
- osoby głuche – uczestnicy imprezy kulturalnej.

Wydatki:

materiały do przygotowania scenografii przedstawienia - materiały tekstylne, drzewne, akcesoria i in.

18 i 19 grudnia 2015r.

Magia Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia w języku migowym

Impreza kulturalna będzie zrealizowana w czasie 2 dni.

Uczestnicy imprezy zostaną podzieleni na 2 grupy po 40 osób każda.

Realizacja w dwóch salach, w pierwszej odbędzie się program artystyczny a w drugiej uroczysty poczęstunek.

W trakcie realizacji zadania zostanie wykonany film dokumentujący imprezę.

Realizacja:

- pracownicy merytoryczni,
- wolontariusze.

Wydatki:

poczęstunek wigilijny.

21 – 30 grudnia 2015r.

Podsumowanie

Montaż filmów. Relacja filmowa z realizacji zadania zostanie umieszczona na stronie internetowej organizacji: www.pzg.warszawa.pl i Facebooku.

1 film – program artystyczny,
 2 film – ogólna relacja filmowa z imprezy.
 Realizacja:
 - pracownik merytoryczny.

9. Harmonogram¹³⁾

Zadanie publiczne realizowane w okresie od 02 listopada do 30 grudnia 2015r.		
Poszczególne działania w zakresie realizowanego zadania publicznego ¹⁴⁾	Terminy realizacji poszczególnych działań	Oferent lub inny podmiot odpowiedzialny za działanie w zakresie realizowanego zadania publicznego
<p><u>Nabór uczestników</u> Przygotowanie zaproszeń. Zawiadomienie uczestników: osobiste, drogą pocztową, plakat na tablicy ogłoszeń w świetlicy, informacja na stronie internetowej organizacji i Facebooku. Realizacja: - wolontariusze.</p>	02 listopada – 16 grudnia 2015r.	Oferent
<p><u>Działania organizacyjne</u> Przygotowanie zespołu artystycznego - 10 – 12 osób głuchych Praca zespołu artystycznego. - Wybranie wiersza, kolęd i jasełki do przedstawienia. Przełożenie tekstu na język migowy. - Przygotowanie wspomnień seniora o obchodach Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia w latach jego młodości – wybranie osoby, pomoc w opracowaniu wspomnienia. - Systematyczne próby (2-3 x w tygodniu) wykonania programu artystycznego – próba generalna 17 grudnia. Praca zespołu artystycznego – próby – będą filmowane. Relacja filmowa zostanie umieszczona na stronie internetowej organizacji i Facebooku. Realizacja: - pracownik merytoryczny – praca z zespołem artystycznym, - pracownik merytoryczny – filmowanie, - zespół artystyczny składający się z osób głuchych. Zapisy uczestników, zamówienie cateringu, zakupy produktów spożywczych do poczęstunku. Przygotowanie sali – dekoracje świąteczne. Realizacja: - wolontariusze. Przygotowanie sali do wykonania programu artystycznego. Projekt scenografii do przedstawienia programu artystycznego, w tym do przedstawienia jasełki, zakup materiałów, wykonanie scenografii. Realizacja: - pracownik merytoryczny, - osoby głuche – uczestnicy imprezy kulturalnej. Wydatki: materiały do przygotowania scenografii przedstawienia - materiały tekstylne, drzewne, akcesoria i in.</p>	02 listopada - 17 grudnia 2015r.	Oferent

<p>Magia Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia w języku migowym Impreza kulturalna będzie zrealizowana w czasie 2 dni. Uczestnicy imprezy zostaną podzieleni na 2 grupy po 40 osób każda. Realizacja w dwóch salach, w pierwszej odbędzie się program artystyczny a w drugiej uroczysty poczęstunek. W trakcie realizacji zadania zostanie wykonany film dokumentujący imprezę. Realizacja: - pracownicy merytoryczni, - wolontariusze. Wydatki: poczęstunek wigilijny.</p>	<p>18 i 19 grudnia 2015r.</p>	<p>Oferent</p>
<p>Podsumowanie Montaż filmów. Relacja filmowa z realizacji zadania zostanie umieszczona na stronie internetowej organizacji: www.pzg.warszawa.pl i Facebooku. 1 film – program artystyczny, 2 film – ogólna relacja filmowa z imprezy. Realizacja: - pracownik merytoryczny.</p>	<p>21 – 30 grudnia 2015r.</p>	<p>Oferent</p>

10. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego¹⁵⁾

<p>Rezultaty twarde</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udział w imprezie kulturalnej 80 osób niepełnosprawnych. - 1 wspomnienie Głuchego seniora o obchodach Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia w minionych latach w języku migowym. - 1 wiersz o tematyce świątecznej opracowany i przedstawiony w języku migowym. - 4 kolędy opracowanie i przedstawione w języku migowym. - Jasełka opracowana i przedstawiona w języku migowym. - Film z programem artystycznym umieszczony na stronie internetowej organizacji i Facebooku. <p>Rezultaty miękkie</p> <p>Realizacja zadania jest ważnym elementem w kompleksowej rehabilitacji osób niesłyszących.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wzrost poziomu zainteresowania życiem kulturalnym. - Wzrost aktywności twórczej. - Poszerzenia możliwości do obcowania z dziedzictwem kulturowym. - Wzrost poziomu wiedzy o polskiej tradycji. - Integracja środowiska osób głuchych. - Niwelacja bariery osamotnienia wynikającej z niepełnosprawności.

IV. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania publicznego

1. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów:

Lp.	Rodzaj kosztów ¹⁶⁾	Ilość jednostek	Koszt jednostkowy (w zł)	Rodzaj miary	Koszt całkowity (w zł)	z tego do pokrycia z wnioskowanej dotacji (w zł)	z tego z finansowych środków własnych, środków z innych źródeł, w tym wpłat i opłat adresatów zadania publicznego ¹⁷⁾ (w zł)	Koszt do pokrycia z wkładu osobowego, w tym pracy społecznej członków i świadczeń wolontariuszy (w zł)
I.	Koszty merytoryczne	X	X	X	X	X	X	X
Ofereant Polski Związek Głuchych Oddział Mazowiecki								
1.	Pracownik merytoryczny - przygotowanie scenariusza, praca z zespołem artystycznym, przygotowanie imprezy - umowa zlecenia. 1 x 2.200zł ze składkami ZUS po stronie pracodawcy.	1	2200,0	zadanie	2 200,00	2 200,00	0,00	0,00
2.	Pracownik merytoryczny - przygotowanie scenografii - umowa zlecenia 1 x 700zł ze składkami ZUS po stronie pracodawcy.	1	700,0	zadanie	700,00	700,00	0,00	0,00
3.	Wolontariat - promocja zadania, nabór uczestników, prace przy realizacji zadania - zakup artykułów spożywczych, przygotowanie potraw - prace porządkowe 2 osoby x 10 godz. = 20 godz. x 12zł.	20	12,0	godz.	240,00	0,00	0,00	240,00
4.	Poczęstunek wigilijny (catering + artykuły spożywcze do bezpośredniego przygotowania potraw).	80	45,0	osoba	3 600,00	3 600,00	0,00	0,00
5.	Materiały do przygotowania scenografii przedstawienia - materiały tekstylne, drzewne, akcesoria i in.	1	1000,0	zadanie	1 000,00	1 000,00	0,00	0,00
II.	Koszty obsługi zadania publicznego, w tym koszty administracyjne	X	X	X	X	X	X	X
Ofereant Polski Związek Głuchych Oddział Mazowiecki								
1.	Wolontariat - nadzór nad realizacją zadania - 20 godz. x 40zł.	20	40,0	godz.	800,00	0,00	0,00	800,00
2.	Obsługa księgową - umowa zlecenia 1 x 900zł ze składkami ZUS po stronie pracodawcy.	1	900,0	zadanie	900,00	900,00	0,00	0,00
III.	Inne koszty, w tym koszty wyposażenia i promocji	X	X	X	X	X	X	X
Ofereant Polski Związek Głuchych Oddział Mazowiecki								
1.	Pracownik merytoryczny - relacja z realizacji zadania - nagranie, przygotowanie filmów (montaż), wstawienie na stronę internetową organizacji i Facebook - umowa zlecenia 1 x 1600zł ze składkami ZUS po stronie pracodawcy.	1	1600,0	godz.	1 600,00	1 600,00	0,00	0,00
IV.	Ogółem:	X		X	11 040,00	10 000,00	0,00	1 040,00

2. Przewidywane źródła finansowania zadania publicznego

1	Wnioskowana kwota dotacji	10 000 zł	90,58%
2	Środki finansowe własne	0 zł	0,00%
3	Środki finansowe z innych źródeł ogółem (środki finansowe wymienione w pkt. 3.1-3.3)	0 zł	0,00%
3.1	wpłaty i opłaty adresatów zadania publicznego	0 zł	0,00%
3.2	środki finansowe z innych źródeł publicznych (w szczególności: dotacje z budżetu państwa lub budżetu jednostki samorządu terytorialnego, funduszy celowych, środki z funduszy strukturalnych)	0 zł	0,00%
3.3	pozostałe	0 zł	0,00%
4	Wkład osobowy (w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków)	1 040 zł	9,42%
5	Ogółem (środki wymienione w pkt 1- 4)	11 040 zł	100,00%

3. Finansowe środki z innych źródeł publicznych²¹⁾

Nazwa organu administracji publicznej lub innej jednostki sektora finansów publicznych	Kwota środków (w zł)	Informacja o tym, czy wniosek (oferta) o przyznanie środków został (-a) rozpatrzony(-a) pozytywnie, czy też nie został(-a) jeszcze rozpatrzony(-a)	Termin rozpatrzenia – w przypadku wniosków (ofert) nierozpatrzonych do czasu złożenia niniejszej oferty
BRAK		TAK/NIE ¹⁾	

Uwagi, które mogą mieć znaczenie przy ocenie kosztorysu:

Goście zaproszeni na spotkanie – przewidujemy 8 osób – 2 księży i osoby zaangażowane w proces rehabilitacji – poczęstunek ze środków własnych.
Koszty lokalu – środki własne nie ujęte w kosztorysie.

V. Inne wybrane informacje dotyczące zadania publicznego

1. Zasoby kadrowe przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania publicznego²²⁾

Nadzór nad realizacją projektu - wolontariat	<ul style="list-style-type: none"> ▪ członek Zarządu Polskiego Związku Głuchych Oddziału Mazowieckiego ▪ wykształcenie wyższe, ▪ osoba zaangażowana w pracę na rzecz środowiska osób niesłyszących, ▪ doświadczenie w nadzorze zadań realizowanych przez organizację.
Pracownik merytoryczny - tłumacz języka migowego	<ul style="list-style-type: none"> ▪ wykształcenie wyższe - tłumacz języka migowego; ▪ kompetencje zawodowe: "Certyfikat T2" dokument potwierdzający znajomość języka migowego oraz umiejętność porozumiewania się osobami głuchymi na poziomie zawodowym; ▪ osoba biegle znający PJM i SJM, ▪ forma zatrudnienia: umowa zlecenia.
Pracownik merytoryczny – obsługa filmowa	<ul style="list-style-type: none"> ▪ filmowanie, montaż i wstawienie filmów na stronę internetową organizacji – zatrudnimy osobę z odpowiednimi kwalifikacjami i umiejętnościami, ▪ forma zatrudnienia: umowa zlecenia.

Pracownik merytoryczny – nadzór nad przygotowaniem scenografii	<ul style="list-style-type: none"> ▪ nadzór nad przygotowaniem scenografii przez uczestników imprezy, ▪ forma zatrudnienia: umowa zlecenia.
Obsługa księgową	<ul style="list-style-type: none"> ▪ wykształcenie średnie ekonomiczne, ▪ doświadczenie w rozliczaniu dotacji ze środków publicznych, ▪ forma zatrudnienia: umowa zlecenia.

2. Zasoby rzeczowe oferenta/offerentów¹⁾ przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania²³⁾

<p>Lokal</p> <ul style="list-style-type: none"> - Do przeprowadzenia zadania 2 świetlice o powierzchni 50,60 m2 każda – stoły, krzesła, TV. - Szatnia. - Zaplecze socjalne – kuchnia – lodówka, zmywarka, zastawa stołowa. - Zaplecze socjalne – 5 toalet. <p>Sprzęt</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kamera, strona internetowa.
--

2. Dotychczasowe doświadczenia w realizacji zadań publicznych podobnego rodzaju (ze wskazaniem, które z tych zadań realizowane były we współpracy z administracją publiczną).

<p>Każdego roku PZG Oddział Mazowiecki realizuje kilkadziesiąt projektów wspólnie z administracją samorządową i rządową. Wszystkie są w prawidłowy sposób zrealizowane i rozliczane.</p> <p>Podajemy zadania o podobnym rodzaju zrealizowane w placówkach dla dorosłych prowadzonych przez organizację.</p>
<p>PZG Ośrodek Rehabilitacji i Wsparcia Społecznego Nieśłyszących w Warszawie</p> <p>2012</p> <p>Dofinansowanie: SCON</p> <p><i>Spotkanie wigilijne niesłyszących</i></p> <p>Liczba uczestników - 138</p> <p>Działania: wspólna uroczystość świąteczna, kultywowanie tradycji.</p> <p><i>Wyprawa do przeszłości – Park jurajski</i></p> <p>Liczba uczestników – 44</p> <p>Działania: zwiedzanie Muzeum Jurajskiego.</p> <p>2013</p> <p>Dofinansowanie: Miasto Stołeczne Warszawa</p> <p><i>Spotkanie świąteczne osób niesłyszących</i></p> <p>Liczba uczestników - 90</p> <p>Działania: wspólna uroczystość świąteczna, kultywowanie tradycji.</p> <p>2014</p> <p><i>"Ogólnopolskie Mistrzostwa Sławkowe Osób Niesłyszących"</i></p> <p>Dofinansowanie: PFRON CEL PROGRAMOWY 3: WZROST AKTYWNOŚCI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W RÓŻNYCH DZIEDZINACH ŻYCIA</p>

Projekt o zasięgu ogólnopolskim. Zawody 2-dniowe. Uczestnicy osoby niesłyszące z województw dolnośląskiego, lubelskiego, podkarpackiego i mazowieckiego – 36 osób. Relacja filmowo-fotograficzna z imprezy.

Jubileusz 55-lecia Koła Turystycznego "Nike" przy PZG Oddziale Mazowieckim - Zlot Turystów Niesłyszących

Dofinansowanie: PFRON CEL PROGRAMOWY 3: WZROST AKTYWNOŚCI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W RÓŻNYCH DZIEDZINACH ŻYCIA

Projekt o zasięgu ogólnopolskim. Zwiedzanie Warszawy – 3 dni. Uczestnicy osoby niesłyszące z województw opolskiego, śląskiego, małopolskiego, podkarpackiego, podlaskiego, zachodniopomorskiego, wielkopolskiego, świętokrzyskiego i mazowieckiego. Relacja filmowo-fotograficzna z imprezy. Udział 60 osób.

Wycieczka Szlakiem Jana Pawła II

Dofinansowanie: Samorząd Województwa Mazowieckiego

Wycieczka Szlakiem Jana Pawła II

Wycieczka 3-dniowa – zwiedzanie Krakowa, Zakopanego i Wadowic – miejsc związanych z Janem Pawłem II. Relacja filmowo-fotograficzna z imprezy. Udział 45 osób.

Międzynarodowy Dzień Głuchego

Dofinansowanie: Miasto Stołeczne Warszawa

Jednodniowa wycieczka autokarowa, w tym zwiedzanie Muzeum Kolei Wąskotorowej w Sochaczewie, piknik w Kampinoskim Parku Narodowym, konkursy (80 nagród).

Relacja filmowo-fotograficzna z imprezy. Udział 80 osób.

Impreza kulturalna „Magia świąt w języku migowym”

Dofinansowanie: Samorząd Województwa Mazowieckiego

Impreza kulturalna z programem: wspomnienia niesłyszących seniorów o obchodach Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia w minionych latach w języku migowym, prelekcje na temat obchodów świąt przez różne grupy etniczne w języku migowym, 4 wiersze o tematyce świątecznej opracowane w języku migowym, 3 kolędy opracowane w języku migowym.

Relacja filmowo-fotograficzna z imprezy. Udział 80 osób.

PZG Terenowy Ośrodek Rehabilitacji i Wsparcia Społecznego Niesłyszących w Płocku 2012 i 2013

Dofinansowanie: Miasto Płock

Międzynarodowy Dzień Głuchego

Liczba uczestników – 2 x 50

Działania: spotkanie integracyjne, niwelacja osamotnienia jednostki.

Dofinansowanie: Miasto Płock

Polskie tradycje – Wigilia Bożego Narodzenia

Liczba uczestników – 2 x 65

Działania: wspólna uroczystość świąteczna, kultywowanie tradycji.

PZG Koło Terenowe w Mławie 2012 i 2013

2012 i 2013

Dofinansowanie: Zarząd Powiatu Mławskiego

Spotkanie wigilijne

Liczba uczestników - 2 x 50

Działania: wspólna uroczystość świąteczna, kultywowanie tradycji.

2014

Dofinansowanie: Zarząd Powiatu Mławskiego

Pielęgnowania polskości wśród niesłyszących mieszkańców powiatu mławskiego

Wycieczka 1-dniowa do Warszawy dla 25 osób niesłyszących – miejsca zwiedzane:

- Muzeum Narodowe, w tym wystawa prac Aleksandra Gierymskiego,
- Muzeum Wojska Polskiego.

Relacja filmowa z wycieczki.

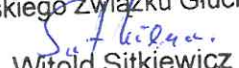
4. Informacja, czy oferent/oferenci⁴⁾ przewiduje(-ą) zlecać realizację zadania publicznego w trybie, o którym mowa w art. 16 ust. 7 ustawy dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

Nie przewidujemy.

Oświadczamy, że:

- 1) proponowane zadanie publiczne w całości mieści się w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta/oferentów¹⁾;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy ~~pobieranie~~ niepobieranie¹⁾ opłat od adresatów zadania;
- 3) oferent/oferenci⁴⁾ jest/są⁴⁾ związany niniejszą ofertą do dnia **30.12.2015r.**
- 4) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których te dane dotyczą, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.);
- 5) oferent/oferenci⁴⁾ składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)/zalega(-ją)⁴⁾ z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych/składek na ubezpieczenia społeczne¹⁾;
- 6) dane określone w części I niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym/ właściwą ewidencją⁴⁾;
- 7) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

Podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferenta

Członek Zarządu
Oddziału Mazowieckiego
Polskiego Związku Głuchych

Witold Sitkiewicz

PREZES
Zarządu Polskiego Związku Głuchych
Oddziału Mazowieckiego

Barbara Jędryszczak

Data 27 lipca 2015r.

Załączniki:

1. Kopia aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego,
2. Pełnomocnictwo do reprezentowania organizacji.

Poświadczenie złożenia oferty²⁵⁾

MAZOWIECKIE CENTRUM
POLITYKI SPOŁECZNEJ
ul. Nowogrodzka 62A
02-002 Warszawa
tel. 526 23 30 101

26.07.2015

Adnotacje urzędowe²⁵⁾